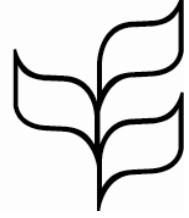


Distr.  
GENERALCBD/WG2020/3/2  
30 June 2021ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISHالاتفاقية المتعلقة  
 بالتنوع البيولوجي

الفريق العامل المفتوح العضوية المعني

بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

الاجتماع الثالث

عبر الإنترنت، 23 أغسطس/آب - 3 سبتمبر/أيلول 2021

البند 3 من جدول الأعمال المؤقت\*

عرض عام للمشاورات التي أُجريت والمساهمات الأخرى المتلقاة فيما يتعلق بإعداد  
الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 منذ الاجتماع الثاني للفريق العامل

مذكرة من الأمانة التنفيذية

## أولاً - مقدمة

1- في المقرر [34/14](#)، حدد مؤتمر الأطراف عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. ودعت هذه العملية إلى إجراء مشاورات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر منتديات النقاش عبر الإنترنت، وحلقات العمل العالمية والإقليمية والمواضيعية. وفي نفس المقرر، حث مؤتمر الأطراف الأطراف على "المشاركة والمساهمة بفعالية في عملية إعداد إطار عالمي قوي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من أجل تعزيز الملكية القوية للإطار الذي سيُتفق عليه والدعم القوي لتنفيذه فوراً" ودعا الحكومات الأخرى وأصحاب المصلحة الآخرين إلى القيام بذلك. وعملاً بهذا المقرر، أُجريت، أو بدأت، الأمانة والرئيسان المشاركان للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عدة عمليات تشاور بالتعاون مع شركاء مختلفين. وقد استفادت عمليات التشاور التي أُجريت حتى الآن من دعم العديد من الأطراف والمنظمات، بما في ذلك أستراليا والاتحاد الأوروبي وألمانيا وأوروغواي والبرازيل وجنوب أفريقيا والسويد وسويسرا وصربيا وفرنسا وفنلندا وكندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا ونيوزيلندا واليابان، بالإضافة إلى الاتحاد الأفريقي وأمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة).

2- وعُقد الاجتماع الأول للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في نيروبي في الفترة من 27 إلى 30 أغسطس/آب 2019.<sup>1</sup> وبناء على طلب من الفريق العامل، أُعدت مسودة أولية<sup>2</sup> للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ونوقشت هذه المسودة في الاجتماع الثاني للفريق العامل المنعقد في روما في

\* CBD/WG2020/3/1.

<sup>1</sup> <https://www.cbd.int/meetings/WG2020-01><sup>2</sup> CBD/WG/2020/2/3.

الفترة من 24 إلى 29 فبراير/شباط 2020.<sup>3</sup> ونُشرت مسودة أولية مُحدثة<sup>4</sup> في 17 أغسطس/آب 2020، تراعي نتائج الاجتماع الثاني للفريق العامل.

3- وتقدم هذه الوثيقة، التي أُعدت بالتعاون مع الرئيسين المشاركين، عرضاً عاماً للعمل الذي اضطلعت به الأمانة والرئيسان المشاركان منذ الاجتماع الثاني للفريق العامل.

4- ويقدم القسم ثانياً معلومات عن النقيديات المكتوبة التي تم تلقيها استجابة للإخطارات. ويقدم القسم ثالثاً معلومات عن الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي والإصدار الثاني من نشرة التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي. ويقدم القسم رابعاً معلومات عن اجتماعات الهيئات الفرعية بموجب الاتفاقية. ويقدم القسم خامساً معلومات عن اجتماعات التشاور والأحداث الأخرى التي نظمتها الأمانة وشركاؤها. ويقدم القسم سادساً معلومات عن الحلقات الدراسية الشبكية ذات الصلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والتي نظمتها الأمانة والرئيسان المشاركان. ويقدم القسم سابعاً عرضاً عاماً للدورات الافتراضية الخاصة والإحاطات الإعلامية ذات الصلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والتي تُنظم بتوجيه من رئيسي الهيئتين الفرعيتين. ويقدم القسم ثامناً معلومات عن قمة الأمم المتحدة بشأن التنوع البيولوجي. ويقدم القسم تاسعاً عرضاً عاماً للاجتماعات ذات الصلة التي تيسرها الأطراف والمنظمات الأخرى.

5- وستواصل الأمانة والرئيسان المشاركان تنظيم أحداث في الفترة التي تسبق الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، حسب الاقتضاء، لإبقاء الأطراف والمراقبين على دراية والحفاظ على الزخم.

## ثانياً - تقديم الآراء واستعراض النظراء

6- دعا الفريق العامل، في اجتماعه الأول، الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة وأصحاب المصلحة المعنيين إلى تقديم مقترحات إلى الأمانة التنفيذية بشأن هيكل الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.<sup>5</sup> وتم تلقي تقديرات عامة بشأن المسودة الأولية والمسودة الأولية المُحدثة على أساس مستمر. وعلاوة على ذلك، طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية إلى الأمانة التنفيذية دعوة الأطراف والمراقبين إلى المشاركة في عملية استعراض العديد من مسودات الوثائق المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتُجمع النقيديات وتعليقات استعراض النظراء المتلقاة استجابة لهذه الدعوات على الرابط التالي <https://www.cbd.int/conferences/post2020/submissions>، إلى جانب التقديرات المتفافة سابقاً.

## ثالثاً - نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي ونشرة التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي

7- في المقرر 35/14، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية إعداد الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك موجز لوضعي السياسات.<sup>6</sup> وأطلقت نشرة التوقعات في 15 سبتمبر/أيلول 2020 أثناء الدورات الافتراضية الخاصة المشتركة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ. ويجمع التقرير أدلة شاملة على أزمة التنوع البيولوجي المتزايدة والحاجة الملحة إلى العمل، ويحدد ثمانية انتقالات رئيسية ضرورية للوصول إلى أهداف جديدة بحلول عام 2030، وسبيل تحقيق رؤية عام 2050 للعيش في انسجام مع الطبيعة. وتقدم نشرة التوقعات نظرة عامة متكاملة عن الإنجازات وأوجه القصور في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، وتبحث في أسباب تغير التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، وآثار ذلك على الشعوب، وخيارات السياسات القائمة على البرامج في جمع أنحاء العالم والتي تبين النهج

<sup>3</sup> <https://www.cbd.int/meetings/WG2020-02>

<sup>4</sup> [CBD/POST2020/2/1](https://www.cbd.int/post2020/prep/2/1)

<sup>5</sup> انظر [CBD/WG/2020/1/5](https://www.cbd.int/post2020/prep/2/1)، القسم أولاً، الفقرة 3.

<sup>6</sup> انظر <https://www.cbd.int/gbo5>

الناجحة. ويبحث التقرير أيضا في الروابط الأساسية بين التنوع البيولوجي وجدول الأعمال العالمية الأخرى، بما في ذلك خطة التنمية المستدامة لعام 2030<sup>7</sup> واتفاق باريس<sup>8</sup>.

8- وفي المقرر 29/13، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية أن تقوم، بالتعاون مع الأطراف والحكومات الأخرى والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشركاء ذوي الصلة، بإعداد الإصدار الثاني من نشرة التوقعات المحلية: مساهمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020<sup>9</sup>. وأطلقت نشرة التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي في 16 سبتمبر/أيلول 2020 خلال الدورات الافتراضية الخاصة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ. ويكمل هذا التقرير الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي من خلال عرض العديد من المبادرات المحلية التي تقودها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والتي تساهم بشكل كبير في التنفيذ الناجح لغايات وأهداف الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. ويحدد التقرير أيضا تطلعات وطموحات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية فيما يتعلق بالإطار العالمي الجديد للتنوع البيولوجي.

#### رابعاً - اجتماعات الهيئات الفرعية بموجب الاتفاقية

9- عُقدت دورتان افتراضيتان غير رسميتين في الفترة من 17 إلى 26 فبراير/شباط ومن 8 إلى 14 مارس/آذار 2021 للتحضير للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ على التوالي. ونظرا للطبيعة غير الرسمية لهاتين الدورتين، فهما لم يشكلا مفاوضات ولم يسفرا عن نتائج أو قرارات موضوعية رسمية، إلا أنهما قلصا الوقت اللازم للقراءة الرسمية الأولى للنصوص الواردة في بنود جدول الأعمال، والتي أخذت البيانات التي أدلى بها والتقارير التي قُدمت خلال الدورات غير الرسمية بعين الاعتبار واستندت إليها.

10- وعُقدت الدورتان غير الرسميتين عبر الإنترنت للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ في الفترة من 3 مايو/أيار إلى 13 يونيو/حزيران 2021. وخلال هذين الاجتماعين، أُعطيت الأولوية للبنود ذات الصلة المباشرة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وأعمال الاجتماع الثالث للفريق العامل للسماح بوضع إطار عالي الجودة في الوقت المناسب. وتضمن ذلك البند 3 من جدول أعمال اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والبند 5 من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ، فيما يتعلق بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بالإضافة إلى بنود أخرى من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ ذات صلة بإعداد الإطار، مثل البند 6 بشأن حشد الموارد والآلية المالية، والبند 7 بشأن بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا وإدارة المعارف والاتصال، والبند 9 بشأن آليات الإبلاغ والتقييم واستعراض التنفيذ، والبند 11 بشأن تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها وإجراءات استراتيجية أخرى لتعزيز التنفيذ. وقد نقل رئيسا الهيئتين الفرعيتين نتائج هذين الاجتماعين إلى الرئيسين المشاركين للفريق العامل.

#### خامساً - اجتماعات التشاور والأحداث الأخرى التي نظمتها الأمانة وشركاؤها

11- منذ الاجتماع الثاني للفريق العامل، نظمت الأمانة، بالتعاون مع شركائها وبتوجيه من الرئيسين المشاركين، عدة اجتماعات تتعلق بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتضمنت هذه الاجتماعات ما يلي:

(أ) المشاورة المواضيعية بشأن بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، روما 1-2 مارس/آذار 2020؛<sup>10</sup>

<sup>7</sup> قرار الجمعية العامة 1/70.

<sup>8</sup> اتفاق باريس بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، رقم التسجيل 54113).

<sup>9</sup> انظر <https://www.cbd.int/gbo5/local-biodiversity-outlooks-2>.

<sup>10</sup> <https://www.cbd.int/meetings/POST2020-WS-2020-02>

(ب) فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، مونتريال، كندا، 20-17 مارس/آذار 2020؛<sup>11</sup>

(ج) الاجتماع الرابع عشر لفريق الاتصال المعني ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، عبر الإنترنت، 23-20 أبريل/نيسان 2020؛<sup>12</sup>

(د) المشاورة المواضيعية بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، بما في ذلك حلقة دراسية شبكية أولى في 27 يوليو/تموز 2020، ودراسة استقصائية عبر الإنترنت في الفترة من 27 يوليو/تموز إلى 17 أغسطس/آب 2020، ومنتدى عبر الإنترنت في الفترة من 7 إلى 11 سبتمبر/أيلول 2020، وحلقة دراسية شبكية ثانية في الفترة من 6 إلى 8 أكتوبر/تشرين الأول 2020؛<sup>13</sup>

(هـ) الحوار المواضيعي العالمي الثاني للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 1-3 ديسمبر/كانون الأول 2020؛<sup>14</sup>

(و) الاجتماع الحادي عشر للجنة الاستشارية غير الرسمية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، عبر الإنترنت، 1-4 ديسمبر/كانون الأول 2020.<sup>15</sup>

### سادسا - حلقات دراسية شبكية بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

12- لتوفير مزيد من المعلومات عن العناصر والقضايا الرئيسية المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، نظمت الأمانة والرئيسان المشاركان عدة حلقات دراسية شبكية. وتضمن الحلقات الدراسية الشبكية المنعقدة ما يلي:

(أ) إحاطة إعلامية بشأن مسودة مخطط خطة عمل جديدة للمساائل الجنسانية لفترة ما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 12 أغسطس/آب 2020؛

(ب) حلقات دراسية شبكية بشأن النهج الطويل الأجل لتعميم التنوع البيولوجي ودور الحكومات دون الوطنية والسلطات المحلية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 23 سبتمبر/أيلول 2020 و7 أكتوبر/تشرين الأول 2020؛<sup>16</sup>

(ج) حلقة دراسية شبكية بشأن برامج البحار الإقليمية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 1 أكتوبر/تشرين الأول 2020؛<sup>17</sup>

(د) فهم معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية: نظرة عامة تقنية لإنتاجها وتوزيعها واستخدامها، عبر الإنترنت، 1 ديسمبر/كانون الأول 2020؛<sup>18</sup>

(هـ) العملية والنتائج الأخيرة المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن المواد الجينية بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي، عبر الإنترنت، 9 ديسمبر/كانون الأول 2020؛<sup>19</sup>

<sup>11</sup> <https://www.cbd.int/meetings/DSI-AHTEG-2020-01>

<sup>12</sup> <https://www.cbd.int/meetings/CP-LG-2020-01>

<sup>13</sup> <https://www.cbd.int/meetings/POST2020-WS-2020-04>

<sup>15</sup> <https://www.cbd.int/meetings/BCH-IAC-11>

<sup>16</sup> <https://www.cbd.int/doc/notifications/2020/ntf-2020-072-localauthority-en.pdf>

<sup>17</sup> <https://www.cbd.int/doc/notifications/2020/ntf-2020-076-post2020-en.pdf>

<sup>18</sup> <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>

<sup>19</sup> <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>

- (و) حلقة دراسية شبكية مفتوحة لأصحاب المصلحة - استكشاف الروابط بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي من أجل إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 12 يناير/كانون الثاني 2021؛<sup>20</sup>
- (ز) خيارات السياسات المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع ومعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، عبر الإنترنت، 11 فبراير/شباط 2021؛<sup>21</sup>
- (ح) حلقة دراسية شبكية مفتوحة لأصحاب المصلحة - الزراعة المستدامة، وانتقال النظم الغذائية، والطبيعة: الروابط مع التنوع البيولوجي العالمي فيما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 23 مارس/آذار 2021؛<sup>22</sup>
- (ط) المنتدى الخامس للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن لعلم الاستدامة، عبر الإنترنت، 13-23 أبريل/نيسان 2021؛<sup>23</sup>
- (ي) حلقة دراسية شبكية ومنتدى مناقشة بشأن معايير النظر في خيارات السياسات المتعلقة بمعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، عبر الإنترنت، 21 أبريل/نيسان 2021 (الحلقة الدراسية الشبكية)، ومن 21 أبريل/نيسان إلى 2 مايو/أيار 2021 (المنتدى)؛<sup>24</sup>
- (ك) حلقة عمل عبر الإنترنت - القطاع المالي والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 17-18 يونيو/حزيران 2021.<sup>25</sup>

### سابعا - الدورات الافتراضية الخاصة والإحاطات الإعلامية ذات الصلة المنظمة بتوجيه من رئيسي الهيئتين الفرعيتين

- 13- قبل انعقاد الدورات الرسمية وغير الرسمية للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، عقدت الأمانة، بتوجيه من رئيسي الهيئتين الفرعيتين، دورات افتراضية خاصة للهيئتين الفرعيتين لتوفير المعلومات ذات الصلة والحفاظ على الزخم في عملية ما بعد عام 2020:
- (أ) دورات افتراضية خاصة مشتركة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، 15-18 سبتمبر/أيلول 2020، بما في ذلك دورات خاصة بشأن إطلاق الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، عبر الإنترنت، 15 سبتمبر/أيلول 2020، وإطلاق الإصدار الثاني من نشرة التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي، عبر الإنترنت، 16 سبتمبر/أيلول 2020، وإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 18 سبتمبر/أيلول 2020؛<sup>26</sup>
- (ب) دورة افتراضية خاصة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن التنوع البيولوجي وصحة واحدة وجائحة فيروس كورونا COVID-19، عبر الإنترنت، 15-16 ديسمبر/كانون الأول 2020.<sup>27</sup>

<sup>20</sup> كانت هذه الحلقة الدراسية الشبكية هي الأولى في سلسلة من الحلقات الدراسية الشبكية المفتوحة لأصحاب المصلحة التي نظمها الرئيس المشارك بدعم من الأمانة لغرض استكشاف المفاهيم والقضايا الرئيسية مع الأطراف وأصحاب المصلحة بصورة غير رسمية لإعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (انظر الرابط التالي: <https://www.cbd.int/article/stakeholder-open-webinar-climate-2021>).

<sup>21</sup> <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>

<sup>22</sup> <https://www.cbd.int/article/stakeholder-open-webinar-agrifood-2021>

<sup>23</sup> <https://science4biodiversity.org/>

<sup>24</sup> <https://www.cbd.int/article/dsi-webinar-series-2020>

<sup>25</sup> <https://www.cbd.int/doc/notifications/2021/ntf-2021-029-financial-en.pdf>

<sup>26</sup> <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-SBI-SS-01>

<sup>27</sup> <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-SBI-SS-02>

14- وعلاوة على ذلك، نُظمت سلسلة من الحلقات الدراسية الشبكية الإعلامية بتوجيه من رئيسي الهيئتين الفرعيتين لتزويد الأطراف ذات الصلة وأصحاب المصلحة الآخرين بمعلومات عن عملية ما بعد عام 2020 وتيسير المناقشات في اجتماعات الهيئة الفرعية. وتتضمن الحلقات الدراسية الشبكية المنعقدة ما يلي:

(أ) حلقة دراسية شبكية بشأن البند 3 من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020) لآسيا والمحيط الهادئ، عبر الإنترنت، 2 يوليو/تموز 2020؛

(ب) حلقة دراسية شبكية بشأن البند 3 من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020) للأمريكتين، عبر الإنترنت، 3 يوليو/تموز 2020؛

(ج) حلقة دراسية شبكية بشأن البند 3 من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020) لأوروبا الغربية والوسطى والشرقية، وأفريقيا والشرق الأوسط، عبر الإنترنت، 7 يوليو/تموز 2020؛

(د) حلقة دراسية شبكية للإحاطة رقم 1 بشأن البند 5 من جدول أعمال الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ فيما يتعلق بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 19 يناير/كانون الثاني 2021؛<sup>28</sup>

(هـ) حلقة دراسية شبكية للإحاطة رقم 2 بشأن البند 9 من جدول أعمال الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ بشأن تعزيز آليات الإبلاغ والاستعراض بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، عبر الإنترنت، 21 يناير/كانون الثاني 2021؛<sup>29</sup>

(و) حلقة دراسية شبكية للإحاطة رقم 3 بشأن البند 3 من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020: المعلومات العلمية والتقنية لدعم استعراض الغايات والأهداف المحدثة، والمؤشرات وخطوط الأساس ذات الصلة، عبر الإنترنت، 26 يناير/كانون الثاني 2021؛<sup>30</sup>

(ز) حلقة دراسية شبكية للإحاطة رقم 4 (الجزء الأول) بشأن البنود 4 و5 و6 من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية: البند 4 (البيولوجيا التركيبية)، والبند 5 (تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة)، والبند 6 (التنوع البيولوجي البحري والساحلي)، عبر الإنترنت، 28 يناير/كانون الثاني 2021؛<sup>31</sup>

(ح) حلقة دراسية شبكية للإحاطة رقم 4 (الجزء الثاني) البنود 7 (التنوع البيولوجي والزراعة) و8 (برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية) و9 (التنوع البيولوجي والصحة) و10 (الأنواع الغريبة الغازية) من جدول أعمال الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، عبر الإنترنت، 2 فبراير/شباط 2021.<sup>32</sup>

<sup>28</sup> <https://www.cbd.int/meetings/SBI-OM-2021-01>

<sup>29</sup> <https://www.cbd.int/meetings/SBI-OM-2021-02>

<sup>30</sup> <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-OM-2021-01>

<sup>31</sup> <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-OM-2021-02>

<sup>32</sup> <https://www.cbd.int/meetings/SBSTTA-OM-2021-03>

## ثامنا - قمة الأمم المتحدة بشأن التنوع البيولوجي

15- عقد رئيس الجمعية العامة قمة الأمم المتحدة بشأن التنوع البيولوجي في 30 سبتمبر/أيلول 2020 على مستوى رؤساء الدول والحكومات تحت موضوع "اتخاذ إجراءات عاجلة بشأن التنوع البيولوجي من أجل تحقيق التنمية المستدامة".<sup>33</sup> وعلا بقرار الجمعية العامة 269/74، أتاحت هذه القمة فرصة فريدة لإظهار الطموح لتسريع وتيرة الإجراءات المتعلقة بالتنوع البيولوجي من أجل التنمية المستدامة، وهو ما وفر زخما بالغ الأهمية لإعداد إطار عالمي فعال للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 واعتماده في النهاية.<sup>34</sup> وعُقدت هذه القمة عبر الإنترنت، وتألفت من جزء افتتاحي وجزء عام مخصص للمناقشة العامة، وحوارين من حوارات القادة بشأن "التصدي لفقدان التنوع البيولوجي وتعميم مراعاة التنوع البيولوجي من أجل تحقيق التنمية المستدامة" و"تسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار، وبناء القدرات، وفرص الوصول وتقاسم المنافع، والتمويل، والشراكات من أجل حفظ التنوع البيولوجي"، وجزء ختامي مختصر. ونظم رئيس الجمعية العامة حدثين غير متصلين لاستيعاب بيانات الدول الأعضاء. وكمبادرة من رئيس الجمعية العامة، قدمت القمة أيضا منصة عبر الإنترنت بعنوان "أصوات من أجل الطبيعة"، تضمنت بيانات ورسائل والتزامات من مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة.

## تاسعا - المشاورات والاجتماعات التي يسهلها الأطراف وجهات أخرى

16- بموجب المقرر 34/14، شُجعت الأطراف وجهات أخرى على تيسير الحوارات بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وإتاحة نتائج هذه الحوارات من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات في الاتفاقية والوسائل المناسبة الأخرى. وتتضمن الحوارات والاجتماعات التي عُقدت منذ الاجتماع الثاني للفريق العامل ما يلي:

(أ) عملية إنبره للحكومات دون الوطنية والمحلية بشأن إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،<sup>35</sup> عبر الإنترنت، من 30 أبريل/نيسان وحتى الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، وقمة التنوع البيولوجي العالمية السابعة للمدن والحكومات دون الوطنية؛<sup>36</sup>

(ب) دورات تدريبية لبناء القدرات لأغراض الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، سلسلتان من حلقات العمل العالمية، عبر الإنترنت، 18-27 سبتمبر/أيلول 2020 و6-15 نوفمبر/تشرين الثاني 2020؛<sup>37</sup>

(ج) الحوار الرقمي - الحصول وتقاسم المنافع فيما بعد عام 2020: القضايا الناشئة للأعمال التجارية، عبر الإنترنت، 5 نوفمبر/تشرين الثاني 2020؛<sup>38</sup>

(د) التبادل عبر الإنترنت بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والنظم الغذائية المستدامة، عبر الإنترنت، 26 نوفمبر/تشرين الثاني 2020؛<sup>39</sup>

<sup>33</sup> <https://www.un.org/pga/75/united-nations-summit-on-biodiversity/>.

<sup>34</sup> يمكن النفاذ إلى التقرير الموجز الرسمي عبر هذا الرابط: <https://www.un.org/pga/75/wp-content/uploads/sites/100/2020/11/Summary->

[Biodiversity-Summit-4-November-clearedFINAL-002.pdf](https://www.un.org/pga/75/wp-content/uploads/sites/100/2020/11/Summary-)

<sup>35</sup> حلت هذه العملية التشاورية عبر الإنترنت محل حلقة عمل الحكومات دون الوطنية والإقليمية والمحلية بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، إنبره، اسكتلندا، المملكة المتحدة، 1-3 أبريل/نيسان 2020، والتي لم يكن من الممكن عقدها حضوريا بسبب الجائحة العالمية.

<sup>36</sup> نظمتها الحكومة الاسكتلندية والشركاء، <https://www.gov.scot/publications/global-biodiversity-framework-edinburgh-process--->

[information/](https://subnationaladvocacyfornature.org/)، و [www.biodiversityworkshop2020.scot](https://www.biodiversityworkshop2020.scot)، و <https://subnationaladvocacyfornature.org/>.

<sup>37</sup> نظمتها الشبكة العالمية لشباب التنوع البيولوجي، بدعم من أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي وبتمول من الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي،

<https://4post2020bd.net/wp-content/uploads/2020/11/EN-Welcome-Package-2020.pdf>.

<sup>38</sup> نظمها اتحاد التجارة الأحيائية الأخلاقية بالتعاون مع مبادرة تنمية القدرات لأغراض الحصول وتقاسم المنافع.

<https://www.ethicalbiotrade.org/sourcing-with-respect-uebt-digital-dialogues-2020/2020/11/5/abs-beyond-2020-emerging-issues-for-business>

<sup>39</sup> شارك في عقدها كوستاريكا وسويسرا والصندوق العالمي لحفظ الطبيعة وتحالف التنوع البيولوجي الدولي والمركز الدولي للزراعة المدارة.

- (هـ) حلقة عمل للخبراء بشأن دمج المؤشرات الجنسانية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 17 ديسمبر/كانون الأول 2020؛
- (و) حلقة العمل للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (برن الثانية)، عبر الإنترنت، من 18 يناير/كانون الثاني إلى 2 فبراير/شباط 2021؛<sup>40</sup>
- (ز) حلقة عمل عبر الإنترنت بشأن التجارة والتنوع البيولوجي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، عبر الإنترنت، 24 مارس/آذار 2021؛<sup>41</sup>
- (ح) تحويل نظم الأغذية الزراعية من أجل التنوع البيولوجي والتنمية المستدامة، عبر الإنترنت، 13 أبريل/نيسان 2021.<sup>42</sup>

<sup>40</sup> نظمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة وحكومة سويسرا، وعُقدت هذه المشاورة افتراضياً. وكان من المقرر عقد حلقة العمل الأصلية في برن في مارس/آذار 2020، ولكنها أُجلت بسبب الجائحة العالمية. <https://www.unenvironment.org/events/workshop/bern-ii-consultation-consultation-workshop-biodiversity-related-conventions-post-2020-global> و <https://www.unenvironment.org/events/workshop/bern-ii-workshop-biodiversity-related-conventions-post-2020-global>

<sup>41</sup> نظمها برنامج التجارة الأحيائية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. <https://unctad.org/meeting/online-workshop-trade-and-biodiversity-post-2020-global-biodiversity-framework>

<sup>42</sup> نُظمت بدعم من الاتحاد الأوروبي المخصص للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. <https://4post2020bd.net/agri-food-systems-webinar/>